

# EASY



## **OPERATING MANUAL**

*EASY*<sub>9</sub> Pipette filler with filter ..... page 2



## **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Pipeteador macro con filtro *EASY*<sub>9</sub> ..... Pág. 3



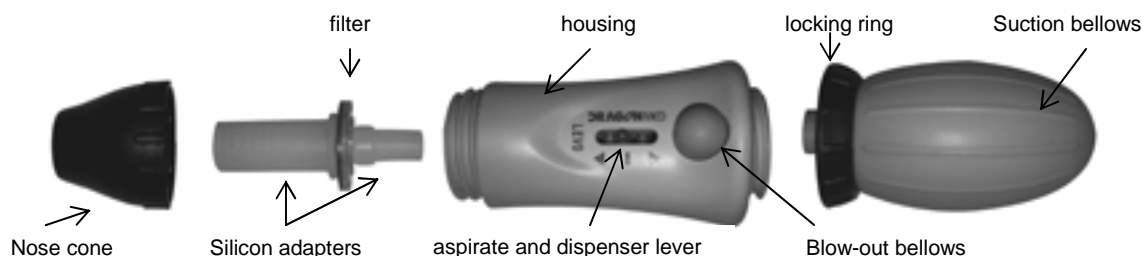
## **MANUEL D'INSTRUCTIONS**

Pipeteur macro avec filtre *EASY*<sub>9</sub> ..... page 4

## 1 Product description

*EASY 9* may be used with glass or plastic pipettes to facilitate the pipetting of a wide range of liquids. Pipettes within the volume range of 0.1 ml to 100 ml can be used. If the instrument is correctly used, the liquid comes into contact with the pipette only.

## 2 Components



## 3 Pipetting

### 1. Fit the pipette

Carefully attach the pipette by inserting it into the silicone adapter inside the nose cone. Do not use force.

### 2. Fill the pipette

Press the suction bellows first whilst holding the *EASY 9* in a vertical position with the pipette tip down. Place the tip of the pipette into the liquid to be aspirated. Press the aspirate lever slowly upwards allowing the liquid to fill the pipette so that the meniscus is slightly above the required mark.

Note:

Do not allow liquid enter the *EASY 9*. The function of the filter will be severely impaired reducing suction efficiency. Spare filters are available see over.

The further up the lever is pressed, the stronger the suction becomes and the quicker the meniscus rises.

In the case of large pipettes the vacuum contained in the suction bellows is not sufficient to draw in all the liquid at once. Therefore, press the suction bellows again and continue drawing up liquid.

### 3. Adjust the meniscus

Wipe the pipette tip with a suitable lint-free tissue. Press the dispense lever down slowly until the required meniscus has been reached.

### 4. Dispense the pipette

Hold the collecting vessel in an inclined position, placing the pipette tip against the collecting vessel's wall. Press the dispense lever down to empty the pipette.

### 5. In the case of 'blow-out' pipettes

As soon as the meniscus in the pipette comes to a standstill, press the blow-out bellows to expel the last few drops. To ensure a complete dispense procedure, wipe the pipette tip upwards a few millimetres along the inside wall of the collecting vessel.

### 6. 'To deliver' pipettes

As soon as the liquid in the pipette comes to a standstill, wait for the period of time required to ensure the timed liquid has been fully dispensed.

### 7. Remove pipette

Hold the pipette at its upper end and gently twist and remove from the silicone adapter.

### 8. Replace the filter and clean the adapter

If the pipette has been overfilled or the suction capacity is impaired, proceed as described below:

- Remove the pipette
- Unscrew the nose cone
- Remove the silicone adapter out of the housing by pulling it upwards. Use a wash bottle to accurately rinse the adapter. Blow out the liquid and allow drying completely.
- Remove the filter and replace with a new one.
- Re-assemble

### 9. Leak test

Attach a pipette and aspirate liquid to minimum of half the capacity of the pipette. Hold the pipette over a suitable reservoir. If liquid drips from the pipette tip, dismantle the unit (see 8) and re-assemble correctly.

### 10. Return for repair

When returning *EASY 9* for repair, please ensure the instrument has been cleaned and decontaminated. Please ask for a decontamination statement form.

## 1 Descripción del producto

El pipeteador *EASY 9* puede ser utilizado tanto con pipetas de plástico como de vidrio para el pipeteado de un amplio rango de líquidos. El rango de volumen de pipetas a utilizar va entre 0,1 ml y 100 ml. Si se utiliza correctamente el equipo, el líquido se puede aspirar directamente con la pipeta evitando otros contactos.

## 2 Componentes



## 3 Proceso de pipeteado

### 1. Colocar la pipeta

Con cuidado, colocar la pipeta insertándola en el cono de silicona situado dentro de la boca del pipeteador *EASY 9*. No es necesario forzar la entrada de ésta.

### 2. Aspiración del líquido a la pipeta

Presionar la pera de succión manteniendo el pipeteador *EASY 9* en posición vertical y con la pipeta hacia abajo. Colocar la punta de la pipeta dentro del líquido a aspirar. Pulsar la palanca de aspiración lentamente hacia arriba permitiendo que el líquido entre en la pipeta hasta situar el menisco ligeramente por encima de la división o marca requerida.

Nota:

Evitar que el líquido entre en contacto con el pipeteador *EASY 9*. La funcionalidad y eficiencia del filtro interno se reducirá drásticamente. Rogamos se pongan en contacto con su distribuidor para solicitar recambios de los filtros. Cuanto más se actúe sobre la palanca, mayor será la succión y más rápida.

En el caso que al pipetear grandes volúmenes no sea suficiente el volumen de la pera de succión, volver a presionar la pera de succión para volver a aspirar más líquido.

### 3. Ajuste fino del menisco

Limpiar la punta de la pipeta. Pulsar la palanca de expulsión hacia abajo lentamente hasta posicionar el menisco a la marca o división requerida.

### 4. Expulsión del líquido de la pipeta

Manteniendo el recipiente inclinado, colocar la punta de la pipeta sobre la pared del recipiente. Pulsar la palanca de expulsión hacia abajo para vaciar el líquido de la pipeta.

### 5. En caso de usar pipetas 'blow-out'

En cuanto se tenga el menisco del líquido estable, pulsar la pequeña pera situada en la parte frontal ("blow-out") para expulsar las últimas gotas. Para asegurarse de una correcta expulsión, limpiar la punta de la pipeta con la pared interior del recipiente.

### 6. En caso de usar pipetas 'To deliver'

En cuanto se tenga el menisco del líquido estable, esperar el tiempo determinado por la pipeta para asegurarse que el líquido ha sido totalmente expulsado.

### 7. Retirar la pipeta

Coger la pipeta por la parte superior y suavemente girarla para sacarla del cono de silicona.

### 8. Mantenimiento

Si se ha contaminado el pipeteador:

- Retirar la pipeta y desenroscar el cono de la boca
- Retirar el adaptador de silicona del cuerpo del pipeteador empujando hacia afuera. Limpiar el cono de silicona cuidadosamente y secarlo por completo.
- Retirar el filtro y reemplazarlo por uno nuevo.
- Volver a ensamblar las partes en sentido inverso.

### 9. Test de fugas

Colocar una pipeta y aspirar líquido como mínimo hasta la mitad de su capacidad. Mantener la pipeta en vertical sobre el recipiente. Si cae líquido de la pipeta, desmontar el pipeteador y volver a ensamblar correctamente según el apartado 8.

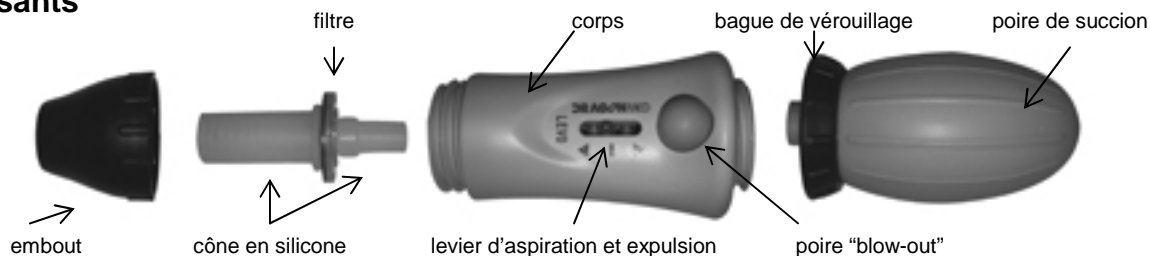
### 10. Devolución para su reparación

En el caso de devolución del pipeteador *EASY 9* para su reparación, asegúrese de que el pipeteador ha sido limpiado y descontaminado previamente.

## 1 Description du produit

Le pipeteur *EASY 9* peut s'utiliser avec des pipettes en plastique mais aussi en verre pour le pipetage d'une large gamme de liquides. La gamme de volume des pipettes à utiliser est de 0,1 ml à 100 ml. Si l'équipement est utilisé correctement, le liquide peut être aspiré directement avec la pipette évitant ainsi d'autres contacts.

## 2 Composants



## 3 Processus de pipetage

### 1. Placer la pipette

Placer la pipette avec précaution en l'introduisant dans le cône en silicone situé dans l'embout du pipeteur *EASY 9*. Il n'est pas nécessaire de forcer pour que la pipette entre.

### 2. Aspiration du liquide

Appuyer sur la poire de succion en maintenant le pipeteur *EASY 9* en position verticale et la pipette vers le bas. Introduire la pointe de la pipette dans le liquide à aspirer. Appuyer lentement sur le levier d'aspiration vers le haut permettant ainsi que le liquide entre dans la pipette jusqu'à situer le ménisque légèrement au dessus de la division ou marque souhaitées.

Note:

Eviter que le liquide entre en contact avec le pipeteur *EASY 9*. La fonction et l'efficacité du filtre interne se réduira considérablement. Veuillez prendre contact avec votre distributeur pour solliciter des rechanges de filtres.

Plus la pression sera forte sur le levier, plus la succion sera importante et rapide.

Dans le cas d'aspiration de grands volumes, si le volume de la poire de succion n'est pas suffisant, appuyer de nouveau sur la poire de succion pour aspirer plus de liquide.

### 3. Réglage fin du ménisque

Laver la pointe de la pipette. Appuyer lentement sur le levier d'expulsion vers le bas jusqu'à positionner le ménisque sur la marque ou division souhaitées.

### 4. Expulsion du liquide de la pipette

En maintenant le récipient incliné, placer la pointe de la pipette sur la paroi du récipient. Appuyer sur le levier d'expulsion vers le bas afin de vider le liquide de la pipette.

### 5. Dans le cas d'utilisation de pipettes 'blow-out'

Une fois que le liquide du ménisque est stable, appuyer sur la petite poire située sur la partie frontale ("blow-out") afin d'expulser les dernières gouttes. Pour s'assurer d'une expulsion correcte, laver la pointe de la pipette avec la paroi interne du récipient.

### 6. Dans le cas d'utilisation de pipettes 'To deliver'

Une fois que le liquide du ménisque est stable, attendre le temps déterminé par la pipette afin de s'assurer que le liquide a été complètement expulsé.

### 7. Retirer la pipette

Prendre la pipette par la partie supérieure et la tourner légèrement pour la retirer du cône en silicone.

### 8. Maintenance

En cas de contamination du pipeteur :

- Retirer la pipette et dévisser le cône du col
- Retirer l'adaptateur en silicone du corps du pipeteur en appuyant vers l'extérieur. Laver le cône en silicone avec précaution et le sécher complètement
- Retirer le filtre et le remplacer par un nouveau
- Assembler à nouveau les parties

### 9. Test de fuites

Aspirer un liquide jusqu'au moins la moitié de la capacité de la pipette. Maintenir la pipette en position verticale au dessus du récipient. Si du liquide s'échappe de la pipette, démonter le pipeteur et assembler à nouveau correctement les parties selon le chapitre 8.

### 10. Retour pour réparation

Dans le cas d'un retour du pipeteur *EASY 9* pour sa réparation, veuillez vous assurer que la pipeteur a été nettoyé et décontaminé au préalable.